

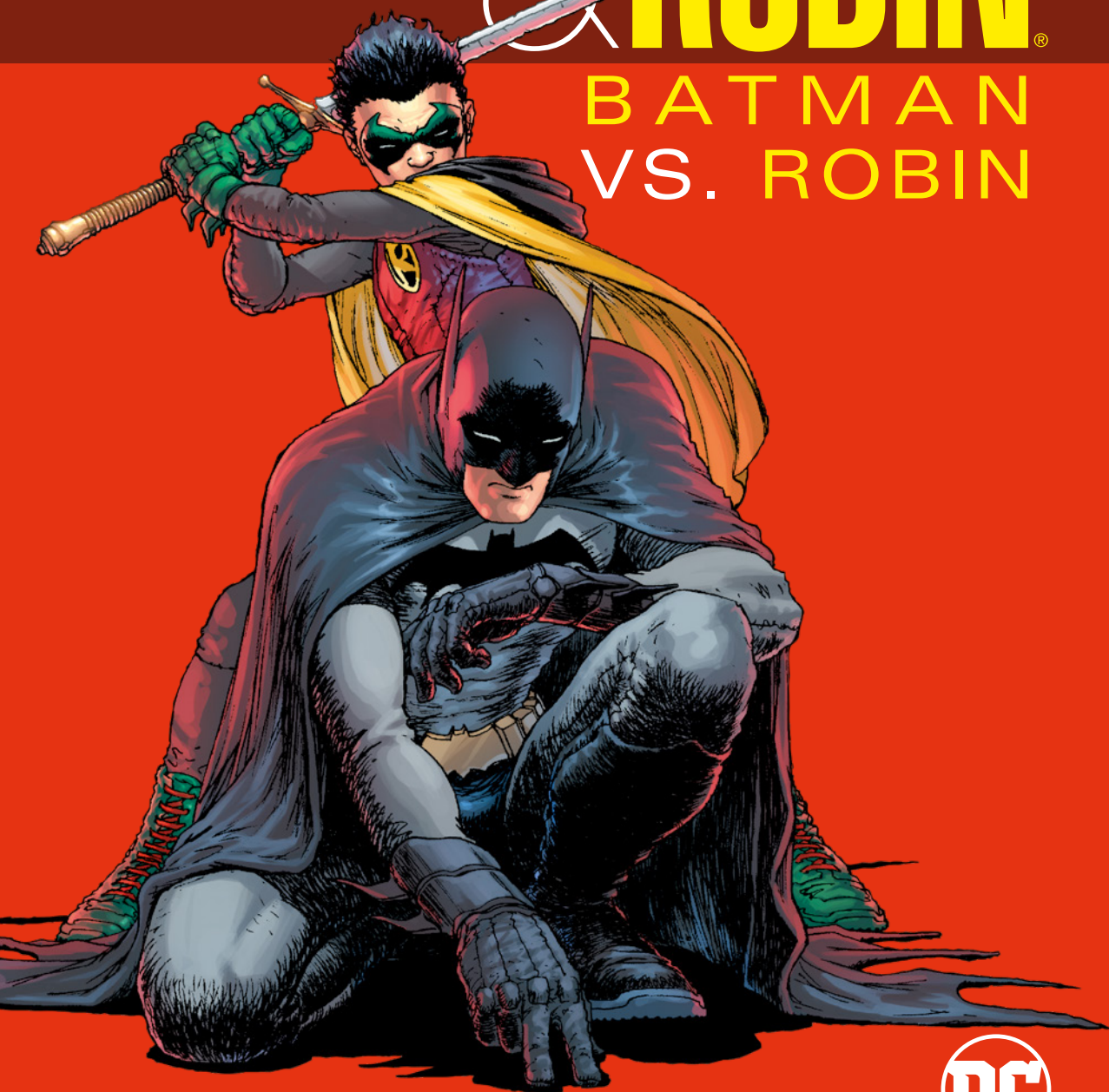
*grant morrison*

*cameron stewart*

*andy clarke*

# BATMAN & ROBIN

BATMAN  
VS. ROBIN



panini comics



„Eine exzellente Serie.  
Unterhaltsam und aufregend.“  
– Comics Bulletin

„Eine grandiose Geschichte.  
Wie üblich arbeitet Morrison  
mit einigen großen Konzepten.“  
– IGN

# AUFERSTEHUNG MIT HINDERNISSEN

Nach **Bruce Waynes** Tod hat **Batmans** früherer Sidekick **Dick Grayson** die Rolle des **Dunklen Ritters** übernommen, und Bruce' Sohn **Damian** ist **Robin**. In **England** tun sich die beiden mit der britischen Version des Dynamischen Duos, **Knight und Squire**, zusammen und suchen nach einer Möglichkeit, Bruce ins Leben zurückzuholen! Doch Damians Mutter **Talia al Ghul** zettelt einen hitzigen Kampf zwischen ihnen an, der tödlich enden könnte ...

Die visionären Abenteuer von **Batman und Robin**, geschrieben von Comic-Genie **Grant Morrison** (BATMAN: ARKHAM ASYLUM) und gezeichnet von **Cameron Stewart** sowie **Andy Clarke**.



ENTHÄLT: BATMAN AND ROBIN 7-12



**panini comics**  
www.paninicomics.de





# BATMAN<sup>®</sup> & ROBIN<sup>®</sup>

BATMAN  
VS. ROBIN



*Story*  
**Grant Morrison**

*Zeichnungen & Tusche*  
**Cameron Stewart**  
**Andy Clarke**  
**Scott Hanna**  
**Dustin Nguyen**

*Farben*  
**Alex Sinclair**  
**Tony Aviña**

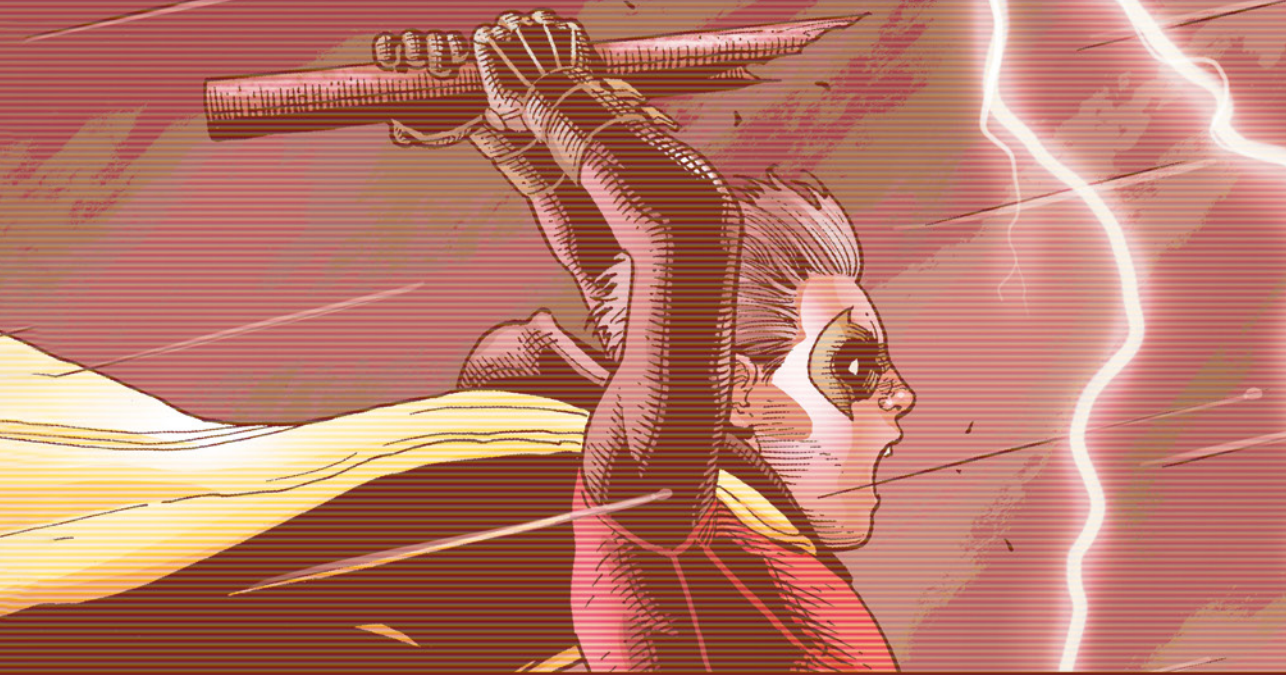
*Lettering*  
**Walproject**  
**Francesca Salvatori**

*Übersetzung*  
**Steve Kups**

*Original-Cover*  
**Frank Quitely**  
**Cameron Stewart**  
**Andy Clarke**

*Batman geschaffen von*  
**Bob Kane mit Bill Finger.**





## **7 DER SCHWARZE RITTER, TEIL 1: PEARLY UND DIE GRUBE**

*Blackest Knight, Part 1: Pearly and the Pit*

**Batman and Robin 7**

März 2010

## **31 DER SCHWARZE RITTER, TEIL 2: BATMAN GEGEN BATMAN**

*Blackest Knight, Part 2: Batman vs. Batman*

**Batman and Robin 8**

April 2010

## **55 DER SCHWARZE RITTER, TEIL 3: UNVOLLSTÄNDIG**

*Blackest Knight, Part 3: Broken*

**Batman and Robin 9**

April 2010

## **81 BATMAN VS. ROBIN, TEIL 1: DAS GEHEIMNIS VON WAYNE MANOR**

*Batman vs. Robin, Part 1: The Haunting of Wayne Manor*

**Batman and Robin 10**

Mai 2010

## **105 BATMAN VS. ROBIN, TEIL 2: FRIEDHOF**

*Batman vs. Robin, Part 2: Boneyard*

**Batman and Robin 11**

Juni 2010

## **129 BATMAN VS. ROBIN, TEIL 3: DER MEXIKANISCHE ZUG**

*Batman vs. Robin, Part 3: Mexican Train*

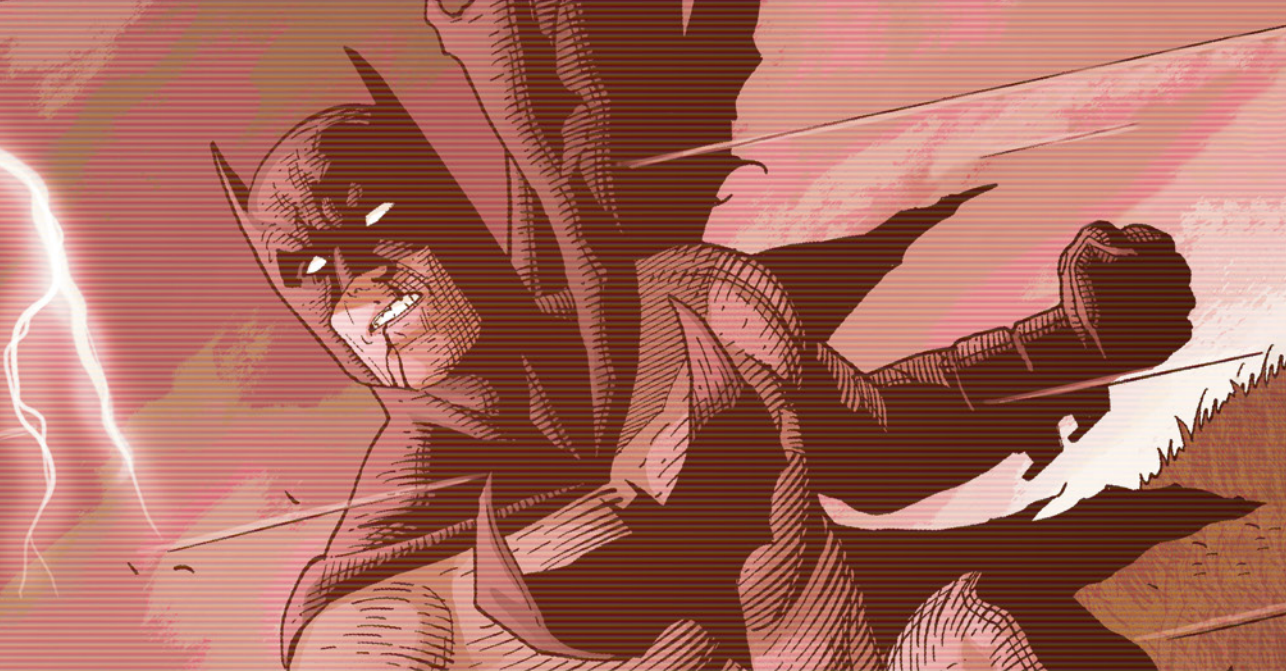
**Batman and Robin 12**

Juli 2010

## **153 VARIANT-COVER-GALERIE**

## **159 BONUS-SEITEN**

## **176 DAS KREATIV-TEAM**



**BATMAN & ROBIN: BATMAN VS. ROBIN** erscheint bei **PANINI COMICS**, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen/Logistik **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Thorsten Kleinheinz**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, PR/ Presse **Steffen Volkmer**, Publishing Manager **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Tommaso Caretti**, **Christian Endres**, **Christian Grass**, **Monika Trost**, **Daniela Uhlmann**, **Mathias Ulinski**, Übersetzung **Steve Kups**, **Christian Langhagen**, Proofreading **Enza Ceraudo**, Lettering **Francesca Salvatori**, **Walproject**, grafische Gestaltung **Rudy Remitti**, **Nicola Spano**, Art Director **Alessandro Gucciardo**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Prepress **Francesca Aiello**, **Andrea Bisi**, Repro/Packager **Alessandro Nalli** (coordinator), **Anna Boselli**, **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarelli**, **Linda Leporati**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Mattia Dal Corno**, Layout **Michele Manzo**. Compilation, cover and all new material Copyright © 2023 DC. All Rights Reserved. Originally published in the US in single magazine form in **BATMAN AND ROBIN** #7-12. Copyright © 2010 DC. All Rights Reserved. Original U.S. editors: Janelle Asselin, Mike Marts. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. DC does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. Batman created by Bob Kane with Bill Finger. Published by Panini Verlags-GmbH under license from DC. Any inquiries should be addressed to DC, c/o Panini Verlags-GmbH, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart. Cover von **Frank Quitely**, *Batman and Robin* 10. Variant-Cover von **Frank Quitely**, *Batman and Robin* 12.

**Digitale Ausgaben:**

ISBN 978-3-7569-0443-3 (.pdf) / ISBN 978-3-7569-0444-0 (.epub) / ISBN 978-3-7569-0442-6 (.mobi)

**Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek**

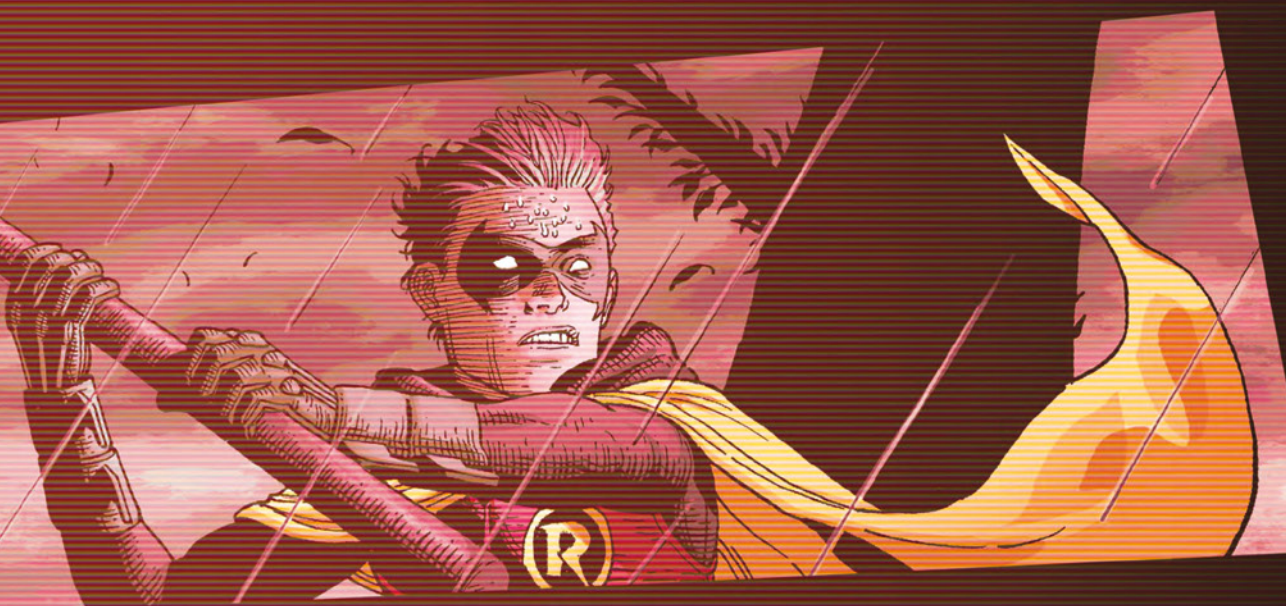
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über [dnb.d-nb.de](http://dnb.d-nb.de) abrufbar.



## NACH BRUCE WAYNES TOD ...

**Grant Morrison** sorgte in den 2000er-Jahren im Kosmos der **Batman**-Comics für viel frischen Wind und für einiges an Aufsehen. So startete die prägende Fledermaus-Saga des schottischen Comic-Genies etwa direkt damit, dass der Sohn von Batman **Bruce Wayne** und der Schurkin **Talia al Ghul** als **Damian Wayne** in den offiziellen Kanon überführt wurde. Außerdem musste der **Dunkle Ritter** aus **Gotham City** u. a. gegen den obsessiven **Dr. Hurt** antreten, bei dem es sich um einen Verwandten seines toten Vaters **Thomas Wayne** handelte, der sogar dessen Name als Alias nutzte. Im Event **Final Crisis** schien es dann schließlich, als habe **Darkseid** Batman umgebracht und nur ein verkohltes Skelett zurückgelassen. Deshalb übernahm **Dick Grayson**, der erste **Robin** an Bruce' Seite und später lange als **Nightwing** unterwegs, Mantel und Maske von Batman. Und Damian wiederum sollte der **neue Robin** an seiner Seite werden. Daraufhin starteten DC, Morrison und Ausnahmezeichner **Frank Quitely** die neue Serie **BATMAN & ROBIN**. Im ersten Sammelband bekam es das neue, noch immer von Ziehvater **Alfred Pennyworth** unterstützte Dynamische Duo im neuerdings fliegenden **Batmobil** mit dem skrupellosen **Professor Pyg** zu tun. Für Ärger sorgte auch der ehemalige zweite Robin **Jason Todd**, der einst vom **Joker** umgebracht worden war, Jahre später aber durch die Macht der **Lazarusgruben** von **Ra's al Ghul** wieder ins Leben zurückkehrte und daraufhin zum ruchlosen Antihelden **Red Hood** wurde. Im Konflikt mit ihm und dem irren Auftragskiller **Flamingo** wurde Damian schwer verletzt, weshalb er zu Beginn dieses Sammelbandes von der Hüfte abwärts gelähmt ist. Es mischen natürlich noch andere Charaktere mit: Bruce' Cousine **Kate Kane**, die seit 2006 als neue **Batwoman** aktiv ist. **Knight und Squire**, das Dynamische Duo in England, bei denen es sich in den 2000er-Jahren um **Cyril Sheldrake** und **Beryl Hutchinson** handelte. Und der mysteriöse **Oberon Sexton**, der in dieser Storyline seinen ersten Auftritt hat ...

Christian Endres







Frank D'Amico





**DER SCHWARZE RITTER,  
TEIL 1:  
PEARLY UND DIE GRUBE**

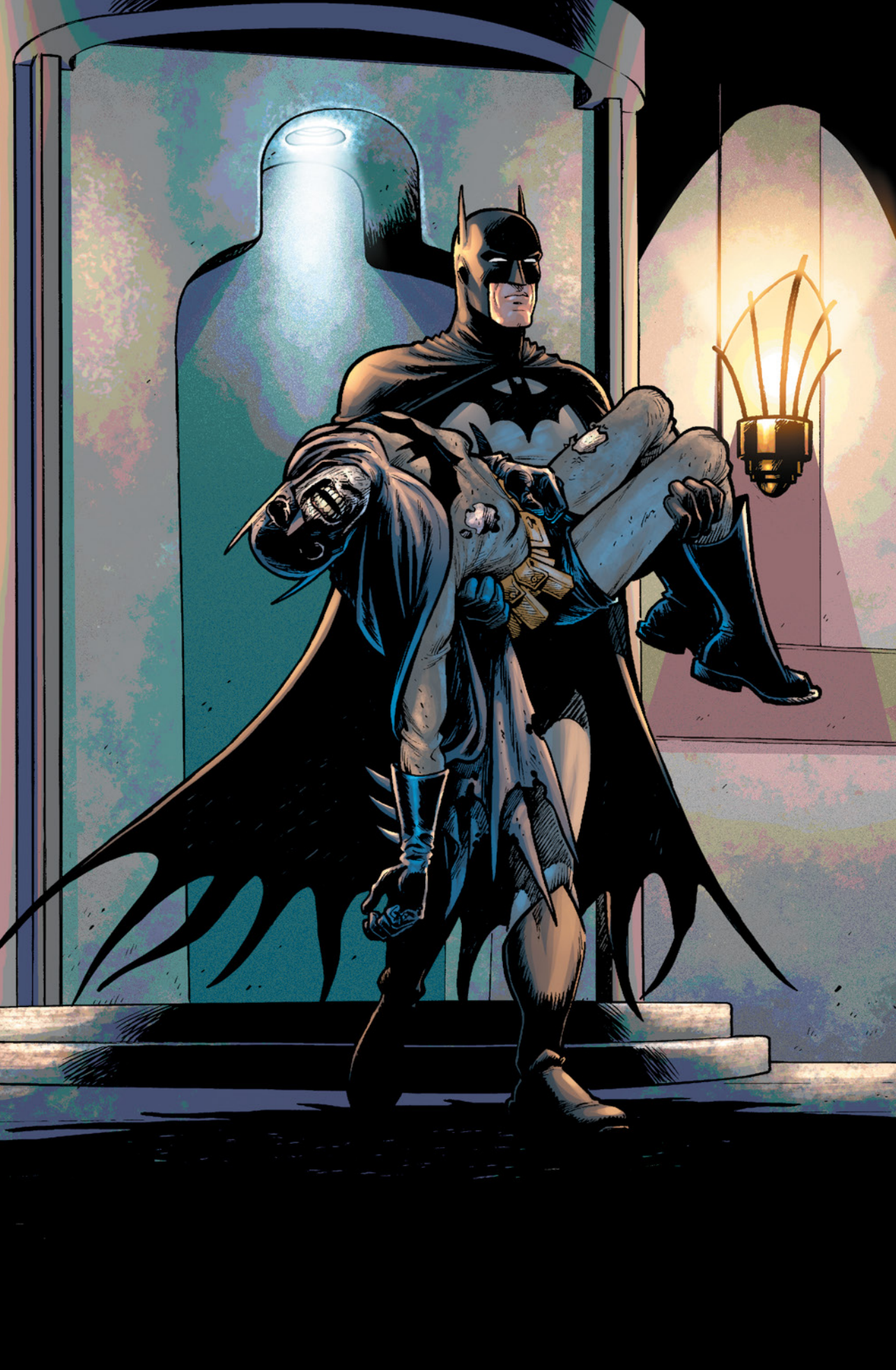
*Story*  
**Grant Morrison**

*Zeichnungen & Tusche*  
**Cameron Stewart**

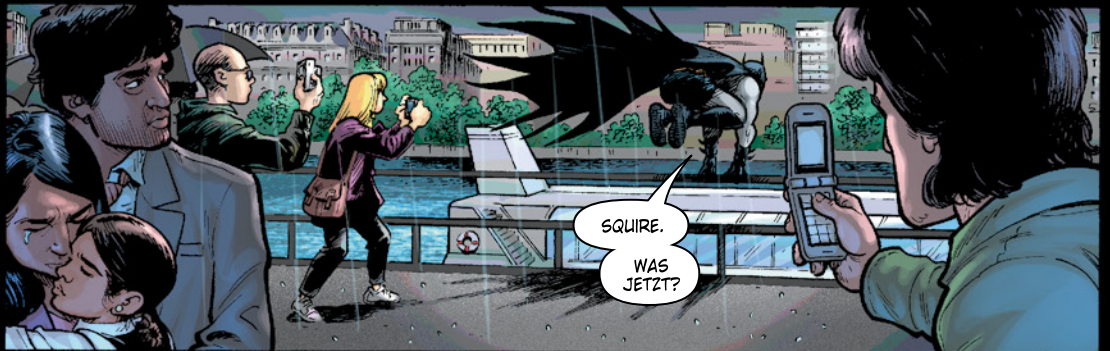
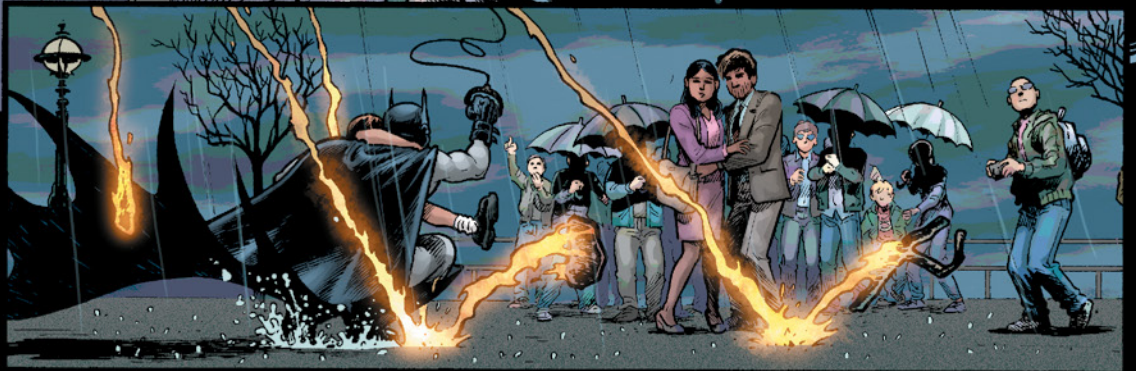
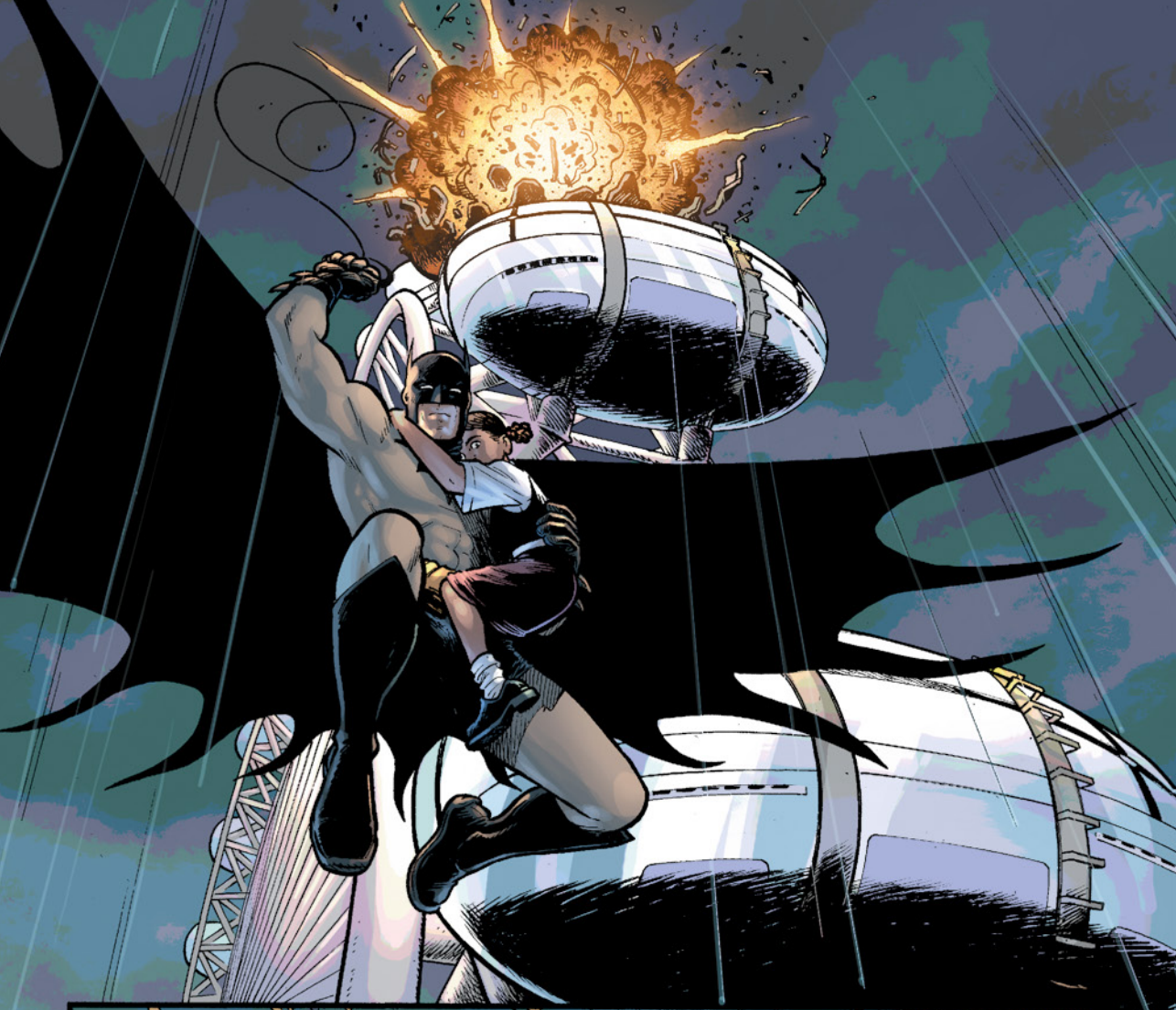
*Farben*  
**Alex Sinclair**

*Original-Cover*  
**Frank Quitely**  
**Alex Sinclair**









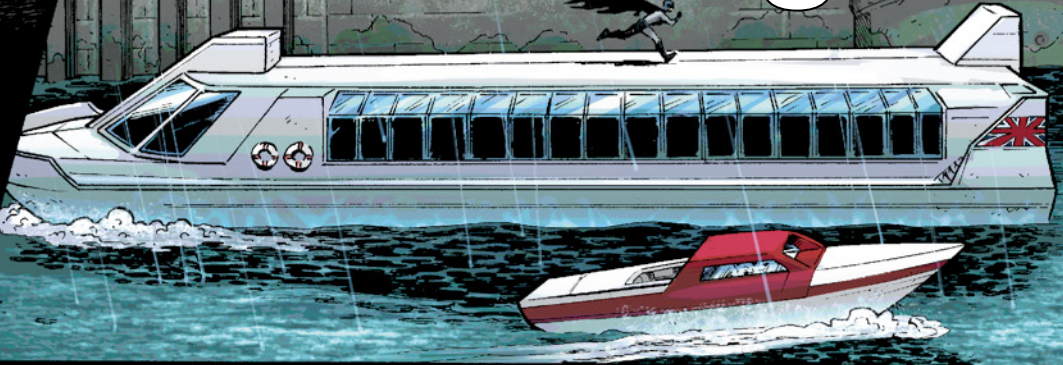


KING COAL MEINT,  
DAS SEI DIE LETZTE.  
ABER AUCH DIE  
GRÖSSTE!

DRECKS-  
BOMBE!  
GENUG  
WUMMS, UM MI  
AUS GOOGLE  
EARTH ZU  
TILGEN.



ICH BIN



DRAN.

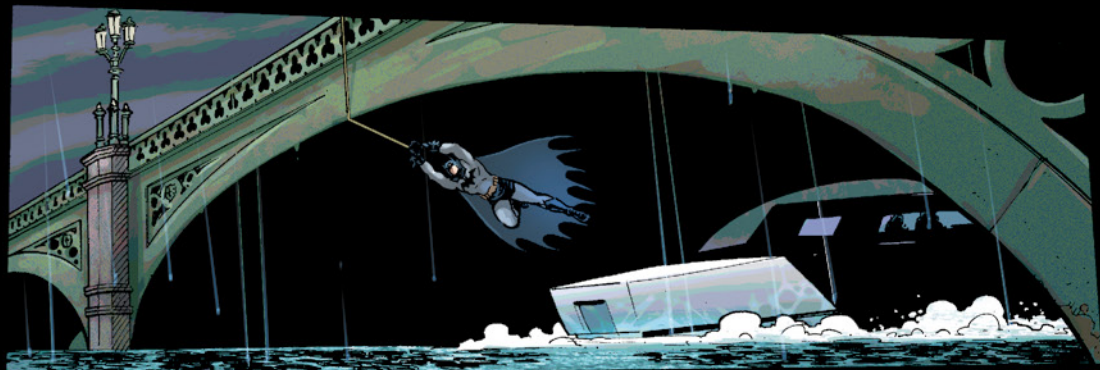


SEH DICH  
AUF DEM  
GPS.

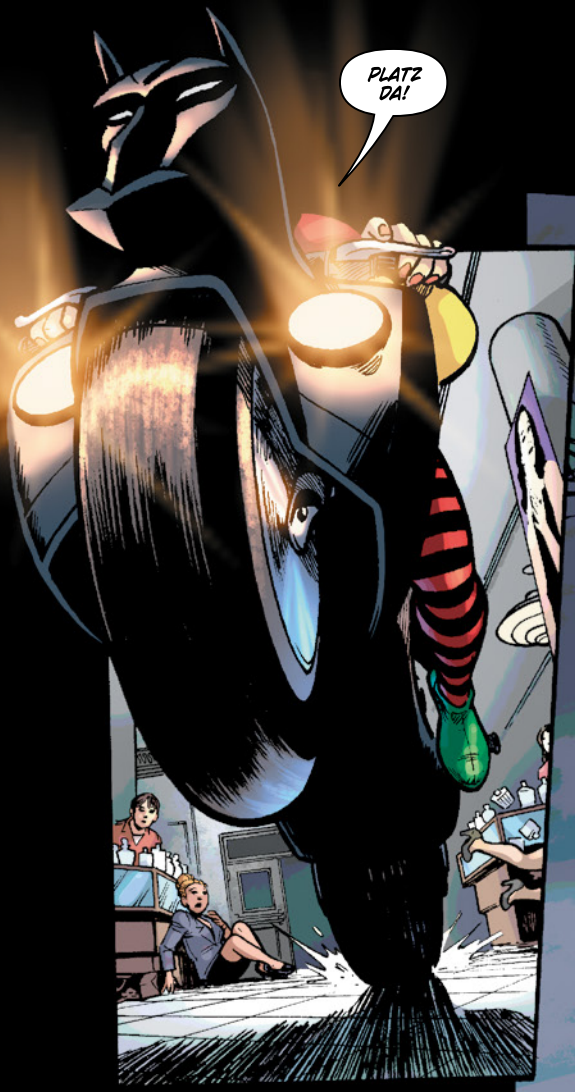
HAST NOCH EIN  
SCHÖNES STÜCK ZU  
FUSS VOR DIR!



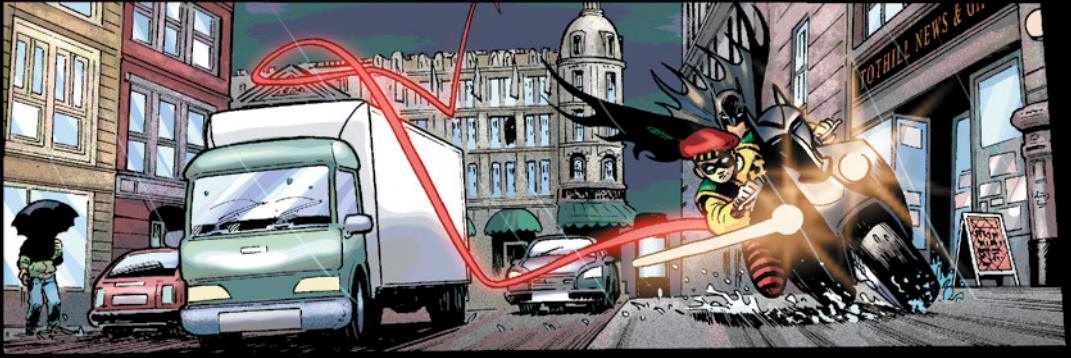








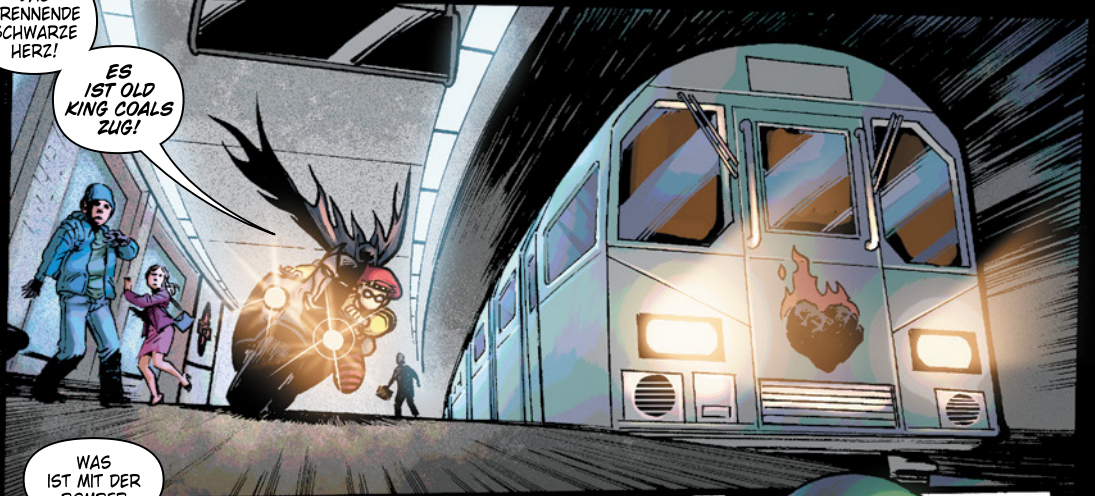






DAS  
BRENNENDE  
SCHWARZE  
HERZ!

ES  
IST OLD  
KING COALS  
ZUG!

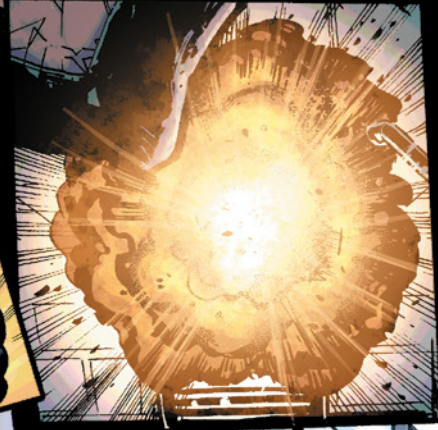


WAS  
IST MIT DER  
BOMBE?

HILFE GE-  
FÄLLIG?



GEHT  
SCHON.



SMOOTH EDDIE  
ENGLISH?

DER PERLEN-  
PRINZ?

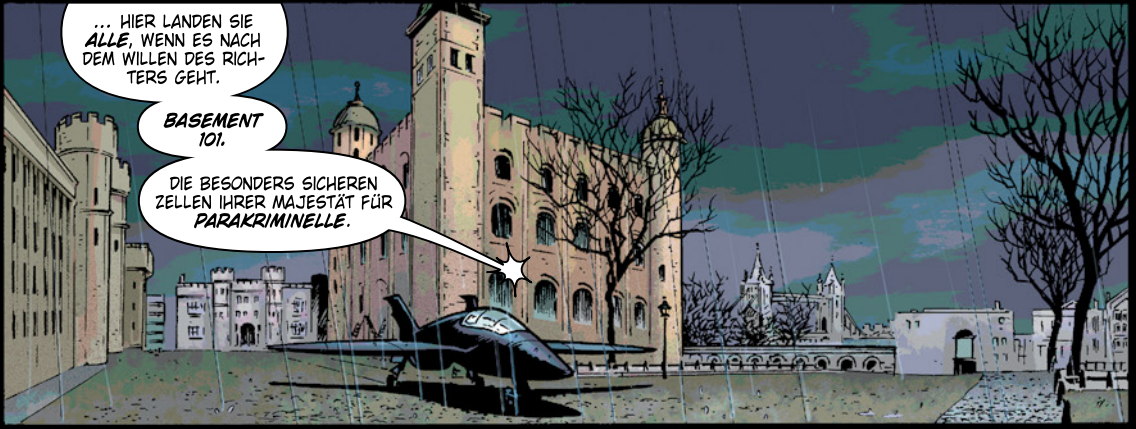


SIEHT  
NACH DEINEM  
GLÜCKSTAG  
AUS.

GOTT HILF  
UNS! DER  
ENGEL DES  
TODES!







... HIER LANDE SIE ALLE, WENN ES NACH DEM WILLEN DES RICHTERS GEHT.

**BASEMENT 101.**

DIE BESONDERS SICHEREN ZELLEN IHRER MAJESTÄT FÜR **PARAKRIMINELLE.**



ALS WÄRTER DER QUEEN HABE ICH ZU GEWÄHRLEISTEN, DASS DIESE UNVERBESSERLICHEN HINTER SCHLOSS UND RIEGEL BLEIBEN.

KEINE **GEWÖHNLICHEN** GALNER.

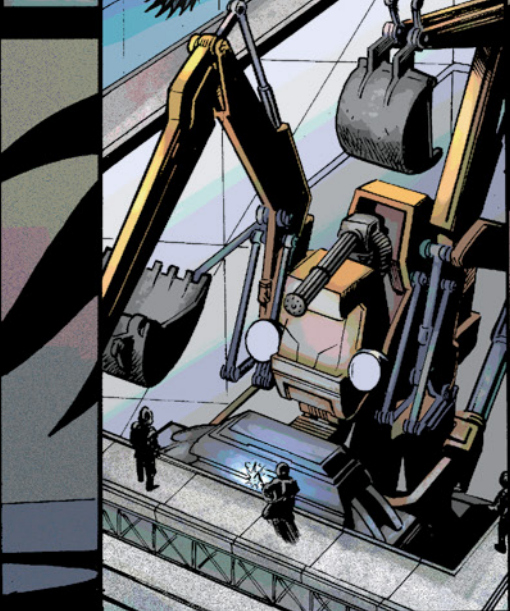
WIR REDEN ÜBER MEDIENLIEBLICHE WIE **RADIO GHOST, DAI LAFFYN, BIG DON DRUMMOND, DIE MORRIS-BANDE, DIE HIGHWAYMEN ...**

MECHANISCHE **WELT-RAUMMONSTER** WIE UNSER **METALEK** SIND AUCH DABEI.

VERPISS DICH IN **GALAXIE X**, SAG ICH.

WIE ICH HÖRE, WILLST DU EINE AUDIENZ BEIM **PERLENKÖNIG** PERSÖNLICH?

DENKST, ER KANN DIR SAGEN, WAS SEIN JUNGE SO ALLES **TREIBT**, HÄ?



ICH ...

FRAG IHN SELBST, **BATMAN.**

HIER IST ER.

KALIT DEN **GANZEN TAG** AUF SEINEN SCHRECKLICHEN **GUMMIS** HERUM, DER KERL!





IST DOCH SO, PEARLY, ODER?

ICH LASS EUCH ZWEI DANN MAL HÜBSCH ALLEINE.

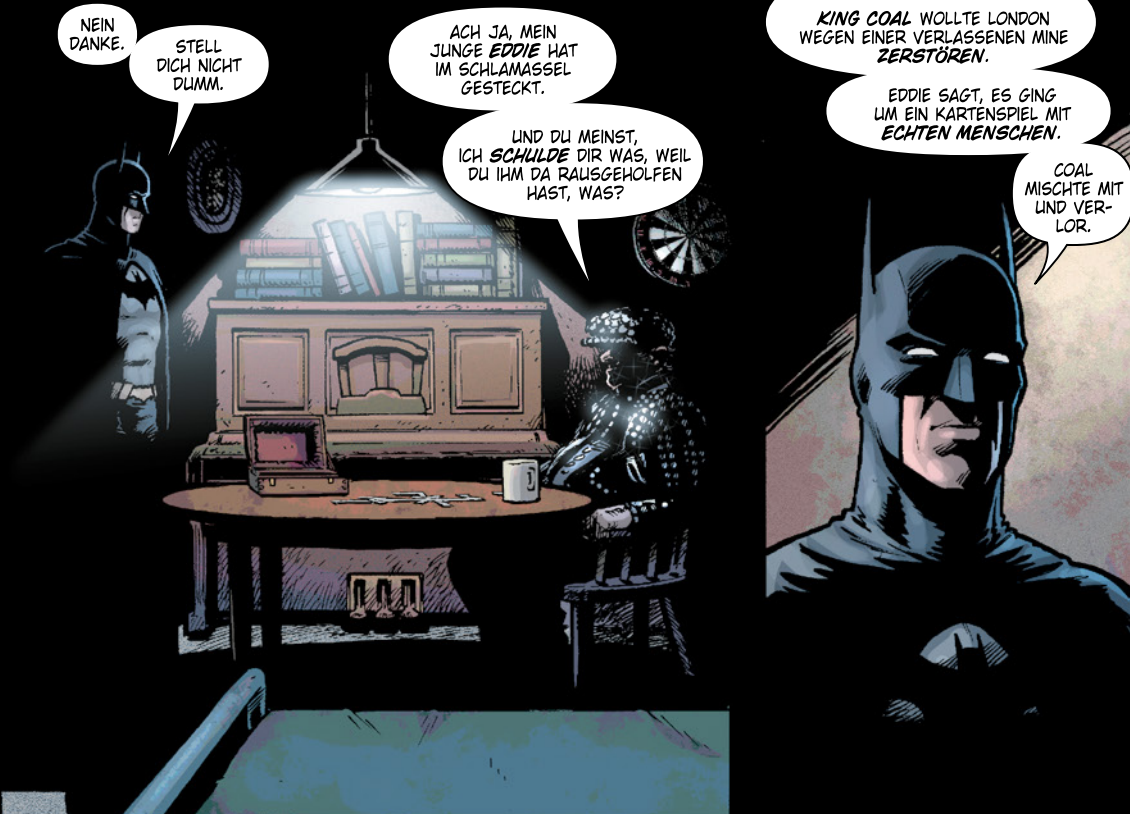
UND DU-- NICHT RUMFLUCHEN.



BATMAN.

WAS VERSCHAFFT MIR KLEINEM LICHT DIE EHRE, BESUCH VOM GROSSEN AMERIKANISCHEN VERBRECHERJÄGER ZU BEKOMMEN?

WIE WÄRE ES DENN MIT EINEM TÄSSCHEN TEE?



NEIN DANKE.

STELL DICH NICHT DUMM.

ACH JA, MEIN JUNGE EDDIE HAT IM SCHLAMASSEL GESTECKT.

UND DU MEINST, ICH SCHULDE DIR WAS, WEIL DU IHM DA RAUSGEHOLFEN HAST, WAS?

KING COAL WOLLTE LONDON WEGEN EINER VERLASSENEN MINE ZERSTÖREN.

EDDIE SAGT, ES GING UM EIN KARTENSPIEL MIT ECHTEN MENSCHEN.

COAL MISCHTE MIT UND VERLOR.